



35 X 50

STANDARD
SDOPPIATA
COMPLETAMENTE SDOPPIATA

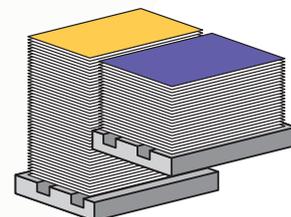
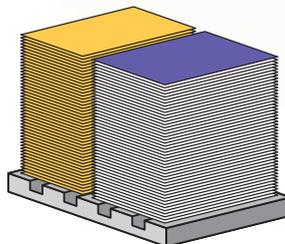
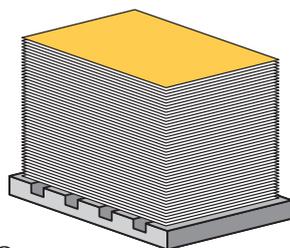
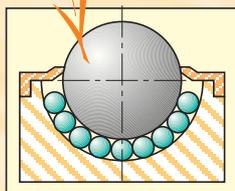
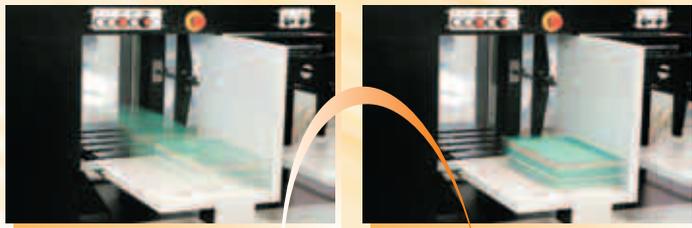
STANDARD
TABLE SEPARATION
TOTAL LOADING TABLE SEPARATION

45
4
56

35X50

STANDARD
SDOPPIATA
COMPLETAMENTE SDOPPIATA

STANDARD
TABLE SEPARATION
TOTAL LOADING TABLE SEPARATION



SDOPPIAMENTO

Nella raccogliitrice sdoppiata per accoppiare le due raccolte parallele viene sistemata in uscita alla raccogliitrice un'unità di accavallatura dotata di stazione intermedia per l'alimentazione di un foglio o di un fascicolo.

Questa unità può anche funzionare come deviatore e convogliatore di linee automatiche.

Girato di 90° rispetto alla raccogliitrice ha l'uscita a destra. Può essere utilizzato anche come tavola di alimentazione manuale o automatica di fogli (es. copertine) o di fascicoli preraccolti. Trasporto del materiale attraverso facchinetti con squadra di pareggiatura laterale e cancello elettromagnetico frontale per una perfetta pareggiatura. Può fungere da connessione intermedia tra la MAXIMA ed altri dispositivi. Formato massimo mm 350x500, minimo mm 100x150.

Uscita sinistra opzionale per ACCAVALLATORE, in alternativa all'uscita destra standard.

Introduttore motorizzato a doppi nastri da montarsi posteriormente all'ACCAVALLATORE per l'utilizzo "in linea" alla raccogliitrice nel caso di alimentazione manuale di una pre-raccolta parziale.

Per sfruttare appieno l'alta velocità di produzione della Maxima è essenziale ridurre al minimo i fermi macchina: per questo motivo è stato messo a punto un dispositivo di precarica esterna che consente la preparazione del materiale da raccogliere sulle apposite precariche, sia in singolo sia in doppio, mentre la raccogliitrice è operativa.

Attraverso le sfere montate sulla sedia di precarica e sul carrello, facilita l'inserimento della pila di carta all'interno della raccogliitrice, senza uso di aria compressa.

To maximize the very high production speed of the machine, it is essential to reduce downtime to the minimum: for this reason OBSCURE has developed external preloading device, which allow to prepare the material on the preloading tables, either one or two up, when the machine is running.

The ball bearings cushions mounted on the loading preloading chairs facilitate the insertion of the pile in the collating machine, without using compressed air.

TWO-UP COLLATION

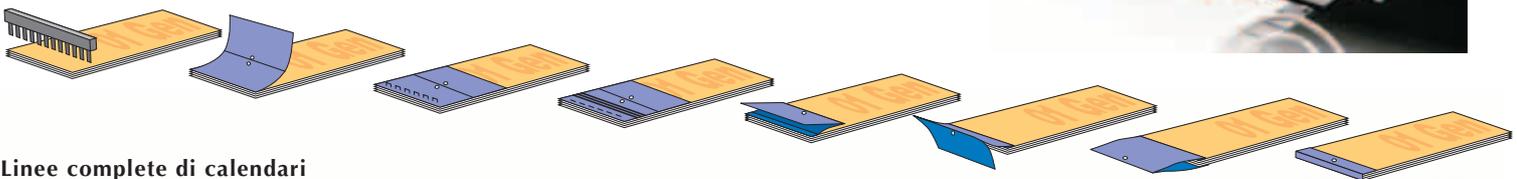
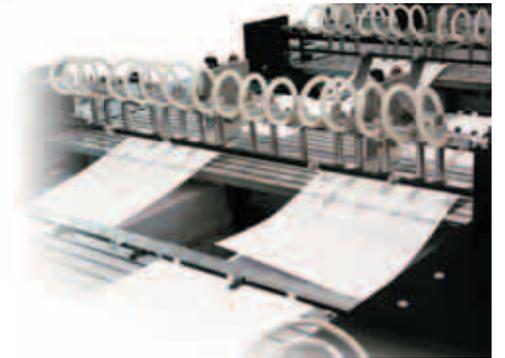
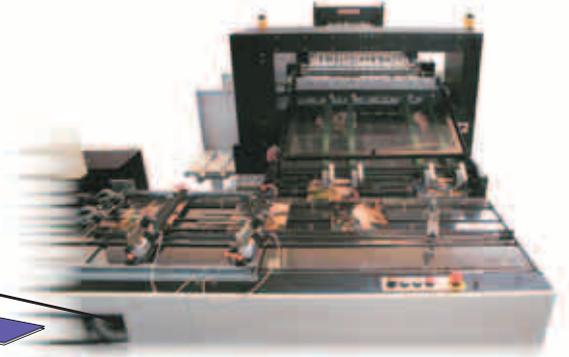
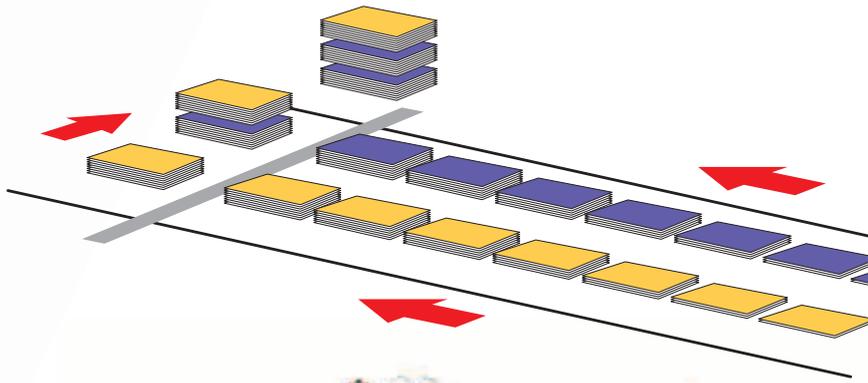
At the delivery of the two up collator, for coupling the two parallel collecting, is settled an overlapping unit, equipped with a set or sheet feeding station.

This unit is also useful as a automatic line switcher and conveyor.

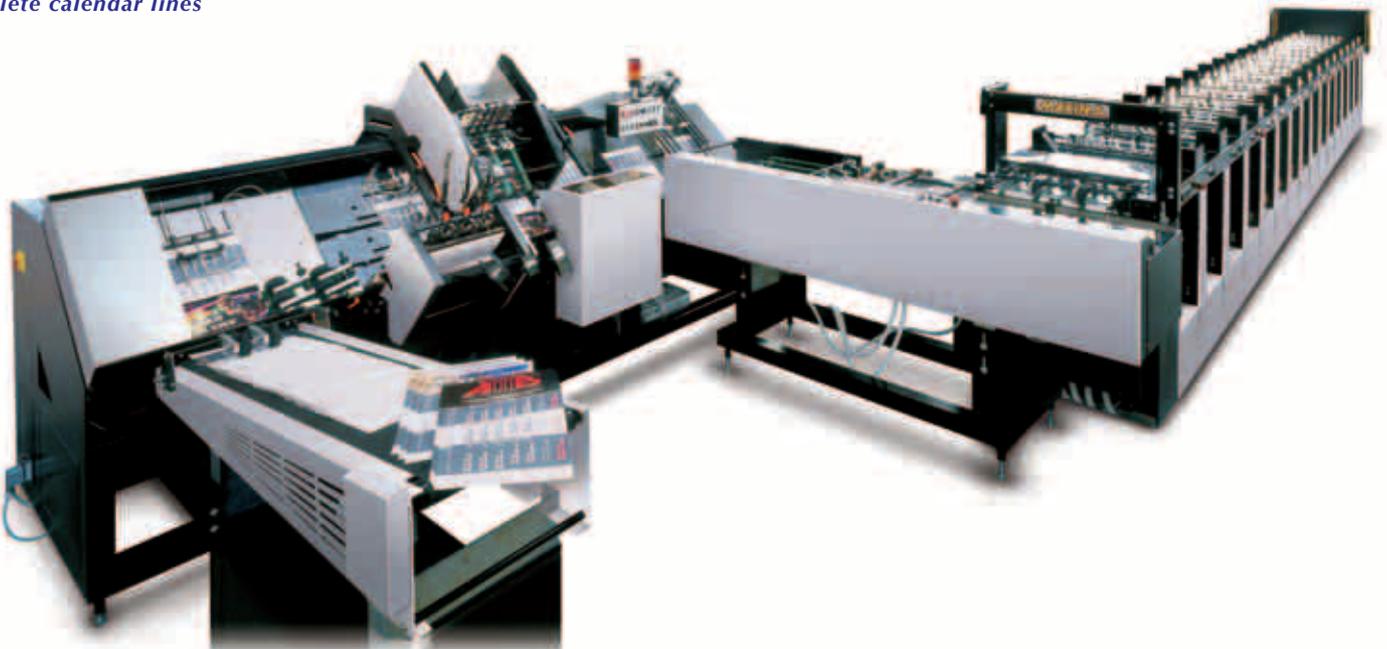
Merging device at the delivery of the collator, positioned 90° across the collating direction; it merges together the two parallel sets. This device can also be used for manual or automatic feeding of single sheets or precollated part sets, as well as a transfer to downstream machines (delivery to the left side in running direction as option). Transport of the material by mean of pushers and continuos side jogging square. Electromagnetic gates stop and jogger the sets on 4 sides before feeding the delivery exit (connection with other machines). Max. size mm 350 x 500, min. mm 100 x 150.

Extra charge for merging device to the left, instead of the right.

Double belts' introduction for MERGING DEVICE to be fitted on it's back for a straight in-line use together with the MAXIMA. Useful for feeding by hand a precollated part set.



Linee complete di calendari
Complete calendar lines





PROGRAMMAZIONE

Programmazione elettronica totale per macchine fino a 21 stazioni.

Ciascuna stazione può così essere programmata o spenta indipendentemente. Adatto per lavori complessi come ad es. carnet d'asegni o calendari. Il circuito elettronico, così come la consolle di comando sono situati in un box separato dalla macchina.

Un Touch-screen di semplice utilizzo mostra attraverso semplici icone grafiche tutte le funzioni della macchina consentendo alcune regolazioni e l'identificazione della posizione e tipologia degli errori accorsi.

Le funzioni standard sono le seguenti:

1. Conteggio dei cicli e dei fascicoli all'uscita della raccogliitrice.
2. Possibilità di avviso sonoro o fermo macchina dopo aver programmato la raccolta di un certo numero di fascicoli.
3. Visualizzazione a display del numero della stazione che ha creato un fermo macchina.
4. Visualizzazione del numero totale d'errori commessi da ciascuna stazione
5. Possibilità di raccogliere in modo automatico un numero prestabilito di fascicoli
6. Avvio automatico delle stazioni nella giusta sequenza di raccolta per l'ottenimento di un fascicolo completo fin dal primo ciclo.
7. Arresto automatico delle stazioni nella giusta sequenza per l'ottenimento corretto dell'ultimo fascicolo raccolto. Tale funzione comprende anche, lo spegnimento automatico dei compressori attivi.
8. Dispositivi di avvertimento, sul monitor si evidenzia in rosso una parte della macchina o accessori che hanno causato il fermo macchina.
9. Possibilità di collegamento tramite una rete Ethernet.
10. Prime due stazioni e ultime due programmabili, consentendo in modo automatico lo scambio delle stazioni quando in una di esse è finito il materiale, (es. cartoncini o testatine di calendari il cui materiale è molto spesso e onde evitare fermi macchina con lo scambio automatico delle stazioni si evitano fermi macchina eccessivi.) Questa opzione non è possibile nelle macchine completamente sdoppiate.

PROGRAMMATION

Programming unit for total electronic control of max. 21 stations:

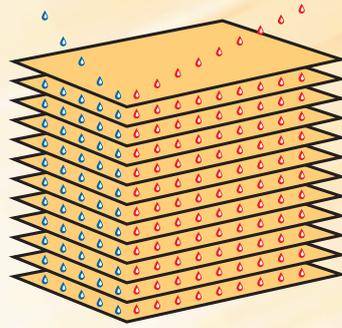
All stations can be programmed or shut off individually.

Suitable for complex jobs (e.g. calendars or cheque books).

An user friendly Touch-screen panel, shows, using simple graphic icons, all the functions and helps in adjusting the machine and to identify what type and where the mistakes occurred.

Its standard functions are:

1. *Counting of cycles and sets in the delivery.*
2. *Acoustic signal and/or stop the machine after complete number of sets in the delivery.*
3. *Display of faulty station.*
4. *Display of the total number of faults per station.*
5. *Automatic collection a predefined number of sets.*
6. *Automatic sequencing for delivery of only complete sets at start and end of work.*
7. *Automatic job end actuating including:*
 - *delivery of last complete set;*
 - *shut off pumps;*
8. *Warning devices; on the monitor the part or the device which cause the downtime are marked in red color.*
9. *Connection to an Ethernet.*
10. *Alternated stations 1+2 and last 2: it allows the automatic exchange of the stations when the material finish. Useful for carton, carton heads for calendar or in any case in which the material is very thick and to avoid extreme downtime. This option is not installable in the completely total loading table separated machines.*



POSSIBILITÀ DI INCOLLATURA ORIZZONTALE E VERTICALE

Albero di incollatura orizzontale a punti per colla a freddo. Incollatura per punti paralleli ad una distanza di 1 pollice c.a. (interasse) sul lato cm 50 della raccoglitrice.

Stella di incollatura verticale a punti paralleli per colla a freddo. Incollatura con una distanza tra i punti di un pollice c.a. (interasse) sul lato cm 35 della raccoglitrice. Un cilindro pneumatico solleva la stella d'incollatura nel caso d'arresto della raccoglitrice per evitare la fuoriuscita della colla liquida. Il cliente deve fornire nei pressi della macchina un attacco pneumatico da c.a. 6 Bar. Può essere venduta anche in tempi successivi all'acquisto iniziale ed è facilmente installabile dal Cliente. Caratteristiche come sopra.

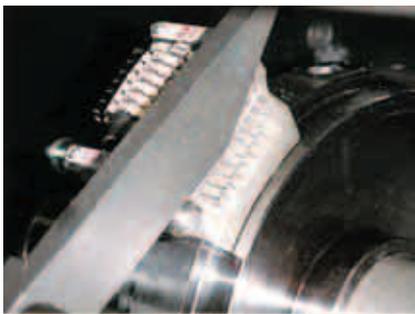
HORIZONTAL AND VERTICAL GLUEING

Horizontal dot glueing shaft for cold glue. Gluing system with sequential dots at a distance (in between the axes) of 1" on the 50 cm side of the collator.

Vertical dot glueing star with sequential dots at a distance (in between the axes) of 1" on the 35 cm side of the collator. A pneumatic cylinder lifts the gluing star in case of a stop of the collator to avoid the lost of liquid glue.

The customer has to supply nearby the machine a pneumatic connection of about 6 bar.

It can also be field retrofitted and it's easily installable by the customer. Features as above.



NUMERAZIONE

Gruppo di numerazione a ricalco completo di due anelli portanumeratori con circonferenza 27" e di quattro camme per far scattare il numeratore (il quale deve essere dotato di molla di ritorno). Rullo di pressione regolabile dall'esterno in funzione dello spessore del fascicolo da numerare. Formato max. mm 300 x 500, min. mm 120x175.

Può accettare fino a 6 dischi portanumeratori, ciascuno per un massimo di 7 numeratori.

Due alberi porta coltelli sono forniti (senza optional) per l'eventuale perforazione o taglio al centro dei fascicoli (aggiungibile in tempi successivi). Anello supplementare portanumeratori da 27" completo di camma. Anello supplementare portanumeratori da 27" completo di camma. Possibilità di ordinazione nel caso in cui il cliente voglia aggiungerlo dopo l'acquisto della raccoglitrice.

Kit di lama e controlama per taglio o perforazione dei fascicoli. Da montare sugli alberi porta coltelli del gruppo di numerazione.

CRASH NUMBERING UNIT

Crash numbering unit with two holding rings (27") and four cams for springing the numbering boxes, which is not included and must be equipped with returning spring. Counter pressing roll adjustable from outside the machine for different thickness sets to be numbered. Max. format mm 300 x 500, min. mm 120 x 175.

It can receive a max of 6 holding rings, each of them for a max of 7 numbering boxes.

Includes one pair of shafts to take up circular slitting and perforating knives (without any such tools). Extra holding 27" ring complete with cam. Extra (split) holding 27" ring (for field retrofitting) complete with cam.

Center trimming or perforating device with three pair of double circular knives with hubs. To be installed onto the shaft in front of the numbering box.

MAXIMA 35X50

È una raccogliatrice automatica industriale a struttura modulare ad aspirazione, basata su un principio rotativo che garantisce alta velocità e minimo logorio delle parti in movimento.

La robustezza del telaio e la tecnologia avanzata rendono la MAXIMA uno strumento affidabile e particolarmente adatto per le elevate produzioni.

I mettifogli ad aspirazione, muniti di ventose telescopiche indipendenti e regolabili in altezza e inclinazione, depositano i fogli sui pianeali di raccolta.



Carta chimica - **Chemical paper**

I fogli in fase di raccolta avanzano sui pianeali rotanti trasportati dal movimento della raccogliatrice.

Le soffierie frontali e le mollette di separazione garantiscono una presa perfetta.

Ogni stazione è dotata di un controllo elettropneumatico che segnala l'eventuale presenza di fogli doppi o mancanti e ferma immediatamente la macchina, nel caso in cui tale evento si verifichi.

Su ogni singola stazione è possibile caricare fino ad un massimo di cm. 40 di materiale da raccogliere.

Un sistema motorizzato indipendente consente di alzare il piano alzapila di ogni stazione in modo graduale e automatico.



Foglio in PVC - **PVC Sheet**



Cartoncino da 900 gr - **900 gr Cartboard**

It's an industrial, automatic, suction "Collating System" with modular structure, based on a rotary system that guarantees high speed production and a minimum wear to moving parts.

The frame hardness and the advanced technology make the MAXIMA a reliable instrument and suitable specially for high productions.

The suction feeders, equipped with independent telescopic suckers, which are adjustable in height and tilt, leave the sheets on the collecting tables.

The sheets are carried forward on support bars moving around the machine.

The frontal blowers and the separating springs assure a perfect pickup.

An electro-pneumatic control, situated in every station, stops the machine in case of a double or missing sheet.

In every station it's possible to load up to 40 cm of material.

A motorized independently system adjust the pile height of each station in a gradual and automatic way.

DATI TECNICI GENERALI

Da 3 a 21 stazioni che possono essere aggiunte a gruppi di due stazioni anche in tempi successivi.

Velocità: Massima 5.000 cicli meccanici/ora

La velocità produttiva netta dipende da fattori indipendenti dal costruttore, tra i quali formato, qualità e spessore del fascicolo finito, condizioni del materiale ed operative.

Versione Standard: Formato carta: Massimo 350 x 500 mm (lato pinza)
Minimo 80 x 100 mm (lato pinza)

Versione sdoppiata: Formato carta: Massimo 350 x 235 mm (lato pinza)
Minimo 80 x 100 mm (lato pinza)

Versione completamente sdoppiata:

Formato carta: Massimo 350 x 220 mm (lato pinza)
Minimo 80 x 100 mm (lato pinza)

Grammatura: Da 20 a 900 g/m²; possibilità di lavorare anche cartone e materiali plastici trasparenti e non; fogli perforati e fustellati. Materiali differenti in formato e grammatura possono essere raccolti fino allo spessore massimo di mm 5 nello stesso fascicolo.

Indicatore di velocità digitale.

Totalizzatore a 6 cifre.

Barriere di sicurezza a fotocellule infrarosse (certificate CE) sui due lati della raccogliatrice che fermano la macchina se attraversate.

Tasti funzione della raccogliatrice ripetuti su ciascun gruppo di due stazioni, sul lato opposto alle precariche.

Pompa (e) vuoto/pressione.

Preselettore montato all'uscita della raccogliatrice per fermare la raccolta al numero di fascicoli desiderato. È così semplificata la divisione di lavorazioni differenti all'interno della stessa carica.

Programmazione elettronica per ciascuna stazione (fino ad un massimo di 4), la posizione delle quali deve essere stabilita all'acquisto. Consente di far alimentare ad una stazione un foglio solo al numero di cicli prestabilito sul preselettore, es. copertine e cartoncini nella produzione di fascicoli (optional).

Gruppo di due stazioni da aggiungersi in tempi successivi. I gruppi di stazioni si possono aggiungere fino ad un massimo di 21 in totale. Non è possibile aggiungere gruppi ad una MAXIMA di 21 stazioni.

Uscita orizzontale con doppi nastri a velocità variabile, per il mantenimento di un perfetto registro con carte difficili.

TECHNICAL DATA

From 3 up to 21 stations, can be elongated in units of two stations.

Speed: Maximum 5.000 mechanical cycles/hour

The actual production speed and the actual net output are dependent on size, paper quality, thickness, condition of stock and other operating conditions.

Standard version: Sheet size: Maximum 350 x 500 mm (gripper edge)
Minimum 80 x 100 mm (gripper edge)

2 up version: Sheet size: Maximum 350 x 235 mm (gripper edge)
Minimum 80 x 100 mm (gripper edge)

2 up (complete loading tables separation) version

Sheet size: Maximum 350 x 220 mm (gripper edge)
Minimum 80 x 100 mm (gripper edge)

Paper weight: from 20 up to 900 g/m², paper, board and plastic material, also perforated and die cut. For different sheet sizes in width and height up to 5 mm set thickness in the same set.

Digital readout of speed.

6 digits continuous counter.

Infrared safety curtains on both sides (CE and TUV certified).

A control panel for the most important machine functions in each two-stations unit, on the side opposite to the preloads.

Pressure/vacuum pump(s).

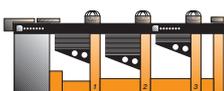
Batch counter at the delivery exit of the collator to stop the machine at the desired number of cycles. In this way it is easier the separation of different jobs inside the same load of paper.

Electronic programming for max. 4 stations, to be determined in advance, which enables automatic feeding e.g. of a separating sheet and/or a top and/or bottom sheet (as cardboard) (optional).

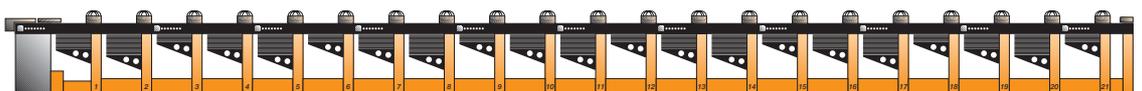
2 extra add-on stations for field retrofit. The extra stations can be added up to a maximum of 21.

Horizontal variable speed delivery exit with double belts, for keeping a well register of the material, especially with special papers.

3



21



Uscita a pacchi, questo tipo di uscita forma pile di fascicoli pareggiati, che vengono contati da un preselettore. I pacchetti sono consegnati all'uscita pronti per l'imballatura, la fascettatura o incellophanatura). Grazie allo stacco dei pacchetti la raccogliitrice non deve mai essere arrestata per lo scarico. Abbinabile all'ACCAVALLATORE ed alla MAXIMA. Formato max. mm 350 x 500 min. mm 210 x 150. Altezza dei pacchetti max. mm 120, min. mm 50 (a seconda della composizione del fascicolo). Velocità dipendente dallo spessore prescelto del pacchetto e del fascicolo.

Pareggiatore a tavola vibrante 35 x 50. Regolabile a 180° in posizione orizzontale, in inclinazione ed altezza.

Coppia di pareggiatori a tavola vibrante in tandem 25 x 35 ad inclinazione variabile. Consentono l'uscita dei fascicoli dalla raccogliitrice senza arrestarla dando il tempo all'operatore di scaricare comodamente il pareggiatore pieno. Utile nei casi di fascicoli spessi: attraverso un preselettore il primo pareggiatore si sposta lateralmente al numero di fascicoli predefinito. Un dispositivo di sicurezza arresta la macchina nel caso l'operatore non abbia provveduto a scaricare uno dei pareggiatori.

Pareggiatore alternatore CRISS-CROSS 35 x 50. Per una facile separazione dei fascicoli è fornito con tavola vibrante ad inclinazione, altezza e posizione variabili. Una fotocellula ne comanda il movimento di alternatura ad ogni ciclo. Fornito completo di squadre laterali per una veloce trasformazione in semplice pareggiatore a tavola vibrante

Coppia di pareggiatori alternatori CRISS-CROSS in tandem 25 x 35 ad inclinazione variabile. Consentono l'uscita dei fascicoli dalla raccogliitrice senza arrestarla dando il tempo all'operatore di scaricare comodamente il pareggiatore pieno. Utile nei casi di fascicoli spessi o fustellati: attraverso un preselettore il primo pareggiatore si sposta lateralmente, al numero di fascicoli predefinito, mentre il secondo continua la raccolta.

Dispositivo di connessione con doppi nastri e rastrello a movimento alternativo per utilizzare il pareggiatore CRISS-CROSS facendo "cadere" il fascicolo dall'alto. Formato max. mm 350 x 500, min. mm 200 x 140. Abbinabile con ACCAVALLATORE o direttamente all'uscita della MAXIMA.

Dispositivo di connessione con Rilecart PB796HD o 799. Una linea automatica per la produzione di calendari perforati e spiralati viene realizzata attraverso l'abbinamento di una raccogliitrice MAXIMA con una spiraltatrice automatica.

Il calendario raccolto viene convogliato a 90° (verso destra) ed imboccato in un tamburo che alimenta la spiraltatrice dal basso.

La velocità massima dipende dalla velocità della spiraltatrice che agisce da master.

Il collegamento è basato su un asse elettronico che sincronizza le due macchine permettendo di sfruttare appieno la potenziale velocità produttiva.

Uscita ad alta pila per impilare pareggiando od alternando i fascicoli. Adatto per lavorazioni con formati pieni, con carte pesanti e per facilitare la successiva separazione dei singoli fascicoli. Comprende due carrelli estraibili con ruote pivotanti. Ampiezza dell'alternatura regolabile fino a mm 40. Spessore massimo alternabile mm 5 (a seconda del tipo di materiale). Altezza massima pila mm 800 c.a. Formato massimo mm 350 x 500, minimo mm 150 x 210 (se non alternato) e mm 185 x 210 (se alternato).

The batcher stacker delivery unit forms clean packs of counted (preselected) sets. The stacks are delivered onto transport belts to the exit, ready to be packed (shrinked, wrapped..) even in-line with packaging machines. Thanks to the separations of the stacks of sets the collating machine shall never be stopped to discharge the material from the exit. It can be linked to the interleaver or directly to the MAXIMA. Max. size mm350x500, min. mm 210 x 150. Max. highness of the stacks mm 120, min. mm 50 (depending on the paper in the sets). Speed dependent on the thickness of the sets.

Standard vibrating jogger 35 x 50, turnable 180°, adjustable in height and tilt.

Tandem standard jogging system with vibrating table and adjustable tilt. Consists of two lateral removable standard joggers 25 x 35 ensuring continuous unloading of also thicker sets materials without stopping the collator and allowing the operator to unload easily the full jogger. At the preselected number of sets the first jogger moves on one side, and while the second one receives the material the first can be unloaded. A safety device stops the complete line in case that the operator did not unload one of the joggers.

Criss-Cross jogger 35 x 50. For easier separation of sets it is supplied with a vibrating table adjustable in tilt, height and position. The alternating movement is controlled by a photocell. Complete with side squares for a fast transformation in a standard jogger.

Tandem Criss-Cross jogger 25 x 35. Consists of two lateral removable criss-cross joggers ensuring continuous unloading of also thicker sets or die cut materials without stopping the collator and allowing the operator to unload easily the full jogger.

Feeder connection with double transport belts end alternative rack to link the collator or the overlapper with the tandem criss-cross jogger. Such device allows the material to "fall" onto the jogger from the top, enabling to process die-cut paper too. Max. size mm 350 x 500, min. mm 200 x 140.

It can be linked to the interleaver or directly to the MAXIMA.

Conveyor to the Rilecart PB796HD or 799. An automatic line for the automatic production of punched and spiral bound calendars is created with the linkage of a MAXIMA collator with an automatic machine for punching and binding.

The collated calendar is conveyed 90° to the right and passed through a drum which feeds the binding machine from the bottom.

The max speed depends on the speed of the binding machine which works as a master.

The connection is based on an electronic axe which synchronises the two machines allowing to use at the maximum the potential production speed.

High pile delivery exit for straight and staggered stacking. Suitable for large sizes or heavy materials, for an easier separation of the sets. Including two removable roll-away delivery tables. Staggering of signatures accomplished with lateral grippers adjustable up to 40 mm. Staggering is possible only up to a maximum set thickness of approx. 5 mm (dependent on quality of material). Maximum height of complete pile: 800 mm. Max. size mm 350 x 500, min. mm 150 x 210 when not alternated or mm 185 x 210 when alternated.



Sistemi Maxima il vero risparmio del tempo...
Maxima Sistem the true spare time...



PROGETTAZIONE E COSTRUZIONE MACCHINE ED ACCESSORI
PER L'INDUSTRIA GRAFICA

OBSCURE S.R.L. - 10028 TROFARELLO (TORINO) ITALY - VIA FERMI, 46

TEL. 0039.011.649 64 89 - FAX 0039.011.649 64 62

www.obscuremaxima.it - E-mail: info@obscuremaxima.it

